
ANEXOS

- 1.- Carta a los participantes del proyecto
- 2.- Formulario utilizado para evaluar la prevalencia de síntomas, estados y trastornos psíquicos en la población infantil en la zona del desastre.
- 3.- Pautas para el diagnóstico.



PLAN
INTERNATIONAL
REP. DOMINICANA

**National
Organizations**

Australia
Belgium
Canada
Germany
Japan
The Netherlands
United Kingdom
United States
Thailand
Korea
France
Norway

**Program
Countries**

Bolivia
Burkino Fasso
Colombia
Dominican Republic
Ecuador
Egypt
El Salvador
Guatemala
Guinea
Haiti
Honduras
India
Indonesia
Kenya
Mali
Nepal
Philippines
Senegal
Sierra Leone
Sri Lanka
Sudan

Carta a los participantes
del Proyecto

Distinguidos profesores, directores, miembros de los comités de apoyo, instituciones y demás colaboradores:

El éxito de una gran labor se puede medir en el impacto positivo que alcanza a muchas personas. En esta oportunidad, la culminación exitosa del proyecto de Recuperación Emocional y Desarrollo Psicológico Sano de niños y niñas, es de gran satisfacción tanto para nosotros como para nuestra organización hermana INDESUI, Inc.

Este proyecto fue concebido con el propósito de evaluar el impacto emocional y psíquico que el huracán Georges dejó en la salud mental de los niños y niñas; identificar los tipos de trastornos emocionales producidos, instruir a los padres y profesores en cómo manejarlos y ayudarlos adecuadamente, e incrementar su autoestima, ayudándolos a crecer en medio de una crisis tan profunda dejada por el huracán.

Los trabajos realizados son la mejor muestra de los esfuerzos aplicados para lograr nuestros objetivos. Algunos de ellos fueron: Los dieciséis talleres que se impartieron a 243 profesores con el fin de aprender a reconocer los principales trastornos psicológicos y emocionales en niños y la aplicación de dinámicas de grupos con mitos y niñas para reconocer y expresar sus sentimientos y desarrollar su autoestima. La formación de tres comités de apoyo en Azua, San Juan y Barahona

NELSON MORENO-CEBALLOS • ÁNGELA MARTÍN ROCA Y COLS.

Sudan
Thailand
Togo
Zimbabwe
Nicaragua
Paraguay
Peru
Benin
Cameroon
Ghana
Albania
Etiopia
China
Malawi
Tanzania
Uganda
Zambia
Bangladesh
Vietnam

respectivamente para este proyecto. Reuniones de sensibilización, diagnósticos de la situación emocional en los niños y psicoterapia individuales.

El proyecto se desarrolló con la asistencia de especialistas (psicólogos, pedagogos, orientadores, trabajadores sociales, comunitarios, etc.), ONGs an-ligas e instituciones oficiales que trabajan con niños, a fin de diseñar y evaluar el contenido educativo de los talleres de expresión emocional.

Nos sentimos altamente comprometidos con el bienestar y el mejoramiento de la calidad de vida de nuestros niños y niñas, sus familias y sus comunidades, sirviéndonos de estímulo los logros alcanzados, para promover otros nuevos proyectos de esa misma índole.

Nos llena de gran satisfacción haber contado con todos.

Atentamente,

Heather C. Borquez
Directora del País

Formulario utilizado

Formulario para el diagnóstico de los problemas emocionales y psicológicos en niños y niñas de 6-10 años de edad, que asisten a las escuelas en las comunidades de Azua, Barahona y San Juan.

Fecha _____ Provincia _____ Comunidad _____

Escuela _____ Curso _____ Prof. _____

I.- Datos Generales del niño/a.

1.- Nombre _____

2.- Sexo: M _____ F _____

3.- Edad _____ años

4.- Vive con: Ambos padres _____ La madre _____ El padre _____

Otros: _____.

5.- Sabe si el niño/a sufre alguna enfermedad: Si _____ No _____

Cuál? _____.

6.- Toma algún medicamento regularmente: Si _____ No _____

Cuál? _____.

7.- Ha recibido traumatismo importante: Si _____ No _____

Dónde? _____.

8.- Ha sido hospitalizado en los últimos 8 meses: Si _____ No _____

Porqué? _____.

9.- Ha muerto algún familiar en los últimos 8 meses: Si _____ No _____

Por el Ciclón? Si _____ No _____.

II.- Características sensoriales y motoras.

10.- Audición:

Buena _____ Regular _____ Mala _____.

11.- Visión:

Buena _____ Regular _____ Mala _____.

12.- Habilidad motora gruesa (Correr/movimiento coordinados/
abrocharse la camisa, amarrar los zapatos):

Buena _____ Regular _____ Mala _____.

13.- Habilidades motoras finas: (facilidad de escribir/dibujar):

Buena _____ Regular _____ Mala _____.

14.- Indicios de maltrato físico:

a. Señales de golpes en el cuerpo

(Moretones, ramalazos, tj _____.

b. Comunica que en su casa lo golpean. Si _____ No _____.

c. Muestra agresividad hacia sus compañeros. Si _____ No _____.

d. Se muestra

temeroso ante los objetos de castigo. Si _____ No _____.

e. Se aísla, participa poco, se le ve pensativo, triste, etc.

Si _____ No _____.

15.- Indicios de abuso sexual:

a. Laceraciones,

supuración o sangrado en sus genitales. Si _____ No _____.

b. Dice que ha sido o es abusado sexualmente. Si _____ No _____.

c. Conducta sexualizada y palabras obscenas. Si _____ No _____.

d. Rehuye, se muestra esquivo

al contacto físico de su cuerpo. Si _____ No _____.

e. Se aísla, participa poco,

se le ve pensativo, triste, etc. Si _____ No _____.

16.- Signos de abandono:

a. Descuido en la higiene y en el vestuario. Si _____ No _____.

b. Impuntualidad en el horario escolar. Si _____ No _____.

ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑOS VÍCTIMAS DE DESASTRES

- c. Falta de ayuda y Supervisión o incumplimiento de las tareas escolares. Si ____ No ____.
- d. Signos de mala alimentación (desnutrición, hambre). Si ____ No ____.
- e. Conducta morbosa y uso de palabras vulgares. Si ____ No ____.

17.- Atención y Concentración:

- a. Se distrae con frecuencia. Si ____ No ____.
- b. Entiende poco los temas explicados. Si ____ No ____.
- c. Juega mucho o molesta a sus compañeros en clase. Si ____ No ____.
- d. Bajas calificaciones. Si ____ No ____.

18.- Impulsividad:

- a. Actúa sin meditar en las consecuencias de sus actos. Si ____ No ____.
- b. Respuestas reactivas, inesperadas y bruscas. Si ____ No ____.
- c. Tiene a menudo conductas agresivas. Si ____ No ____.
- d. Se incomoda fácilmente. Si ____ No ____.

19.- Hiperactividad:

- a. Puede estar sin moverse por mucho tiempo. Si ____ No ____.
- b. Es de los primeros en iniciar las actividades: jugar, salir, etc. Si ____ No ____.
- c. Hay que llamarle mucho la atención. Si ____ No ____.
- d. Molesta con frecuencia a sus compañeros. Si ____ No ____.
- e. Con frecuencia no termina las tareas iniciadas. Si ____ No ____.

20.- Problemas de aprendizaje:

- a. Bajo rendimiento escolar en la mayoría de las materias. Si ____ No ____.
- b. Problemas de lectura. Si ____ No ____.
- c. Problemas de escritura. Si ____ No ____.
- d. Problemas con cálculos aritméticos. Si ____ No ____.

e. No entiende cuando se le explica. Si ____ No ____.

21- Sociabilidad:

a. Muestra desinterés para integrarse al grupo. Si ____ No ____.

b. Poca participación en las actividades. Si ____ No ____.

c. Acepta compartir responsabilidades en el curso. Si ____ No ____.

d. Habla poco a sus compañeros. Si ____ No ____.

e. Prefiere estar solo o con poca compañía. Si ____ No ____.

22.- Problemas en el hogar:

a. Rechazo o falta de afecto de alguno de sus padres.

Si ____ No ____.

b. No vive con sus padres, desintegración familiar. Si ____ No ____.

c. Mal comportamiento en la casa. Si ____ No ____.

d. Mala reputación o descrédito de la imagen de sus padres.

Si ____ No ____.

e. Conflictos maritales entre sus padres. Si ____ No ____.

23.- Síntomas físicos:

a. Dolores diversos, frecuentes (de cabeza, abdominales, garganta y cuello). Si ____ No ____.

b. Pide frecuentemente permiso para orinar. Si ____ No ____.

c. Se duerme con frecuencia en el aula. Si ____ No ____.

d. Palpitaciones. Si ____ No ____.

e. Cansancio. Si ____ No ____.

24.- Conductas agresivas:

a. Pelea o golpea a sus compañeros con frecuencia.

Si ____ No ____.

b. Actitud acongojada y cabizbaja. Si ____ No ____.

c. Tira los útiles y sillas cuando se incomoda. Si ____ No ____.

d. Vocifera e insulta con frecuencia. Si ____ No ____.

ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑOS VÍCTIMAS DE DESASTRES

e. Utiliza juegos pesados y bruscos. Si ___ No ___.

25.- Tristeza:

a. Lloro fácilmente con frecuencia. Si ___ No ___.

b. Actitud acongojada y cabizbaja. Si ___ No ___.

c. Se muestra ensimismado, poco participativo. Si ___ No ___.

d. Participa poco de los
juegos y dinámicas recreativas. Si ___ No ___.

e. Expresa que se siente triste, melancólico. Si ___ No ___.

26.- Nivel de energía:

a. Se cansa con facilidad. Si ___ No ___.

b. Rehusa realizar esfuerzo. Si ___ No ___.

c. Participa de juegos intensos. Si ___ No ___.

27.- Interés y placer por las cosas:

a. Le llama la atención lo que le gusta. Si ___ No ___.

b. Disfruta de juegos y las actividades. Si ___ No ___.

c. Se muestra apático. Si ___ No ___.

d. Se divierte bien. Si ___ No ___.

e. Se nota descuidado en ropa y aseo. Si ___ No ___.

28.- Esperanza:

a. Expresa negatividad ante la vida. Si ___ No ___.

b. Es optimista ante el futuro. Si ___ No ___.

c. Planifica, con ilusión de logros. Si ___ No ___.

d. Tiene fe en que le va a ir bien en la vida. Si ___ No ___.

e. Entusiasta y participativo. Si ___ No ___.

29.- Alteración del comer:

a. Tiene muy poco apetito. Si ___ No ___.

b. Tiene un apetito voraz e insaciable. Si ___ No ___.

c. Ingiere sustancias que no son alimentos. Si ___ No ___.

d. Come demasiado rápido. Si ___ No ___.

e. Come mucho y luego lo vomita. Si _____ No _____.

30.- Alteraciones del sueño:

a. Tiene insomnio (no duerme bien). Si _____ No _____.

b. Duerme demasiado (se duerme en clases). Si _____ No _____.

c. Tiene pesadillas. Si _____ No _____.

d. Sonambulismo. Si _____ No _____.

e. Se sobresalta durmiendo. Si _____ No _____.

31.- Autoestima:

a. Participa de las clases y actividades. Si _____ No _____.

b. Muestra seguridad en sí mismo. Si _____ No _____.

c. Expresa sus opiniones y sentimientos. Si _____ No _____:

d. Necesita aprobación constante de los demás. Si _____ No _____.

e. Tiene la sensación de que es inútil e incapaz. Si _____ No _____.

32.- Ideas suicidas/ Actos suicidas:

a. Expresa que no tiene interés por la vida. Si _____ No _____.

b. Ha intentado quitarse la vida. Si _____ No _____.

c. Tiene fantasía de muerte. Si _____ No _____.

d. Ha planificado matarse. Si _____ No _____.

33.- Ansiedad:

a. Se preocupa mas de la cuenta por el futuro. Si _____ No _____.

b. Se muestra inquieto, nervioso o tenso. Si _____ No _____.

c. Se asusta con facilidad de cualquier cosa. Si _____ No _____.

d. A menudo piensa que algo malo va a pasar. Si _____ No _____.

e. Se come las uñas, tiene algún tic y otro síntoma de ansiedad.
Si _____ No _____.

34.- Enuresis:

a. Se orina involuntariamente en la ropa. Si _____ No _____.

b. Se orina al dormir en la cama. Si _____ No _____.

ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑOS VÍCTIMAS DE DESASTRES

35.- Ecopresis:

a. Se evacua involuntariamente, embarrándose de heces.

Si _____ No _____.

36.- Revive experiencias del ciclón:

a. Se asusta y se pone nervioso si se habla del ciclón.

Si _____ No _____.

b. Se pone nervioso y ansioso si llueve, se nubla, rayos o truenos.

Si _____ No _____.

c. Tiene reacciones de palpitaciones, temblores ante situaciones vinculadas al hecho. Si _____ No _____.

d. Recuerda imágenes desagradables del ciclón, despierto.

Si _____ No _____.

e. Tiene pesadillas del ciclón. Si _____ No _____.

37.- Evitación del acontecimiento:

a. Hablar del ciclón. Si _____ No _____.

b. Participa en actividades vinculadas al ciclón. Si _____ No _____.

c. Ha vuelto a su casa después del ciclón. Si _____ No _____.

d. Va a la escuela cuando llueve o hay vientos fuertes.

Si _____ No _____.

38.- Incremento de la excitabilidad:

a. Se pone alerta y quiere refugiarse desde que oye decir que viene un ciclón. Si _____ No _____.

39.- Conducta Disocial:

a. Autoritario y prepotente ante sus compañeros. Si _____ No _____.

b. Mentiras reiteradas. Si _____ No _____.

c. Crueldad hacia animales y personas. Si _____ No _____.

d. Robos y hurtos en la escuela y el hogar. Si _____ No _____.

e. Fuga del hogar y de la escuela. Si _____ No _____.

f. Conducta sexual precoz. Si _____ No _____.

Pautas para el diagnóstico

Los diagnósticos se establecieron siguiendo las siguientes pautas:

14.- Maltrato físico (positivo)

$$A+B = \text{Si}$$

$$A+(X) = \text{Si}$$

$$B+(X) = \text{Si}$$

$$(X) = C, D, E$$

15. Indicios de abuso sexual

$$A+B = \text{Si (positivo)}$$

$$A = \text{Si (Muy probable)}$$

$$B = \text{Si (Muy probable)}$$

$$C+D+E = \text{Si (Muy probable)}$$

16. Signos de abandono

$$A+B = \text{Si (positivo)}$$

$$A+(X) = \text{Si (muy probable)}$$

$$B+(X) = \text{Si (muy probable)}$$

$$(X) = C, D, E$$

17.- Atención y concentración

$$A+(X) = \text{Si}$$

$$(X) = B, C, E$$

18.- Impulsividad.

$$(X)+(Y) = \text{Si (Positivo)}$$

$$(X) = A, B, C, D$$

$$(Y) = A, B, C, D$$

* $(X)+(Y)$ No pueden ser iguales.

ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑOS VÍCTIMAS DE DESASTRES

19.- Hiperactividad.

A+(X) = (positivo)

* A = Tiene que ser no.

* (X) = Tiene que ser si.

20.- Problemas de aprendizaje.

(X) = Si (positivo, caracterizado por la respuesta)

(X) = A,B,C,D,E

21.- Sociabilidad.

A+ B= SI (positivo)

A+(X) = (positivo)

B+(X) = (positivo)

(X) = C,D,E

* C, ES, NO

* A,B,D,E , SON, SI

22.- Problemas en el hogar.

(X) = Si (positivo, caracterizado por la respuesta)

(X) = A,B,C,D,E

23.- Síntomas físicos

(X) = Si (Positivo, caracterizado por la respuesta)

(X) = A,B,C,D,E

24.- Conducta agresiva.

(X) = Si (positivo)

(X) = A,C,D,E

25.- Tristeza.

A+E = Si (positivo)

A+(X) = Si (positivo)

E+(X) = Si (positivo)

(X) = B,C,D